

**CHONGQING WATER PLANT**  
重慶水廠



**THE PROJECT**  
項目

<b>Nature of business:</b> 業務性質:	Produce and distribute treated water to the users within the Territory, which is designated under the concession rights granted by Chongqing Government, and other business related to water supply to be agreed between the Parties.  向重慶市政府指定的專營區內用戶提供飲用水，及從事合作雙方同意的其它與水處理及供水相關的事業。
<b>Location:</b> 地點:	No.1, Heju, shimahe, Jiangbei District, Chongqing, PRC 中國重慶市江北區石馬河河嘴1號
<b>Capacity:</b> 供水能力:	Phase 1: 380,000 m <sup>3</sup> /day      Phase 2: 160,000 m <sup>3</sup> /day 第一期: 380,000 立方米/日      第二期: 160,000 立方米/日
<b>Type of contract:</b> 合同類型:	Sino-foreign co-operative joint venture 中外合作合營
<b>JV period:</b> 合作年期:	50 years 50年
<b>Contract signing date:</b> 合同簽署日期:	August 2002 2002年8月
<b>Operation date:</b> 營運開始日期:	Phase 1: November 2002      Phase 2: July 2006 第一期: 2002年11月      第二期: 2006年7月
<b>Shareholding ratio:</b> 股權比例:	60% (Sino-French) / 40% (Chinese Party)* 60%(中法) / 40%(中方合作伙伴)*

\*註：新創建持有中方合作伙伴 6.72% 的股權，於項目的總間接權益為 32.69%。

Note: NWS holds 6.72% stake in Chinese Party. The total indirect stake in the project is 32.69%.